



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part II/Partie II

2012-10-31

Vol. 14, No. 10 / Vol. 14, n° 10

**TABLE OF CONTENTS/
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/
TR : Texte réglementaire**

**R: Regulation/
R : Règlement**

**NSI: Non Statutory Instrument/
TNR : Texte non réglementaire**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-017-2012	Polar Bear Total Allowable Harvest Order, amendment Arrêté établissant la récolte totale autorisée à l'égard de l'ours polaire	83
R-017-2012	—Modification	83
R-018-2012	Inspector Regulations, amendment	84
R-018-2012	Règlement sur les inspecteurs—Modification	86

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

WILDLIFE ACT

R-017-2012

Registered with the Registrar of Regulations

2012-09-26

POLAR BEAR TOTAL ALLOWABLE HARVEST ORDER, amendment

The Minister, in accordance with an accepted decision of the Nunavut Wildlife Management Board, under sections 120, 121, 156 and 157 of the *Wildlife Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Polar Bear Total Allowable Harvest Order*.

- 1. The *Polar Bear Total Allowable Harvest Order*, registered as regulation numbered R-011-2005, is amended by this Order.**
- 2. Column 3 of Schedule A is amended by striking out "8" where it occurs in reference to the Western Hudson Bay Polar Bear Population, and by substituting "24".**

LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE

R-017-2012

Enregistré auprès du registraire des règlements

2012-09-26

**ARRÊTÉ ÉTABLISSANT LA RÉCOLTE TOTALE AUTORISÉE
À L'ÉGARD DE L'OURS POLAIRE—Modification**

En conformité avec une décision acceptée du Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut, et en vertu des articles 120, 121, 156 et 157 de la *Loi sur la faune et la flore* et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend l'arrêté ci-après portant modification de l'*Arrêté établissant la récolte totale autorisée à l'égard de l'ours polaire*.

- 1. Le présent arrêté modifie l'*Arrêté établissant la récolte totale autorisée à l'égard de l'ours polaire*, enregistré comme règlement sous le numéro R-011-2005.**
- 2. La colonne 3 de l'annexe A est modifiée par suppression de « 8 », en ce qui concerne la population d'ours polaires de l'Ouest de la baie d'Hudson, et par substitution de « 24 ».**

LIQUOR ACT

R-018-2012

Registered with the Registrar of Regulations

2012-10-22

INSPECTOR REGULATIONS, amendment

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under sections 11 and 54 of the *Liquor Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Inspector Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c. L-31, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act* (Canada).

1. **The *Inspector Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c. L-31, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act* (Canada), are amended by these regulations.**
2. **Form 2 of the Schedule is repealed and the form in the Schedule to this regulation substituted.**

SCHEDULE
FORM 2



SPOT CHECK REPORT
FINANCE

				Identifying No.	
Name of Premises					
Name of License Holder					
Location			Special Occasion Permit No.		
Date of Inspection - d/m/y			Time Spent on Premise		
			FROM	TO	
			HRS.	HRS.	
Supervisor					
Occupancy Load		No. of Occupants		No. of Staff on Duty	
ITEM	SATISFACTORY		ITEM	SATISFACTORY	
	YES	NO		YES	NO
Supervision	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Condition of Bar Area	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conduct of Guests	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Condition of Men's Washroom	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Condition of Floor Area	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Condition of Women's Washroom	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remarks: _____					

<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> x _____ </div>					
Liquor Inspector Signature					
<p style="text-align: center;">I have read the above report and realize that it may be considered at the sentencing portion of future show cause hearings.</p>					
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> x _____ </div>					
Supervisor Signature					

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-018-2012

Enregistré auprès du registraire des règlements

2012-10-22

RÈGLEMENT SUR LES INSPECTEURS—Modification

Sur la recommandation du ministre, en vertu des articles 11 et 54 de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur les inspecteurs*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-31, reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut* (Canada).

1. **Le *Règlement sur les inspecteurs*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-31, reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut* (Canada), est modifié par le présent règlement.**
2. **La formule 2 de l'annexe est abrogée et remplacée par l'annexe figurant au présent règlement.**

ANNEXE
FORMULE 2RAPPORT DE VÉRIFICATION
PONCTUELLE

FINANCES

N° d'identification

Nom de l'établissement					
Nom du titulaire de la licence					
Emplacement			Permis de circonstance n°		
Date de l'inspection - J/M/A			Temps passé sur les lieux		
			DE	À	
			h	h	h
Surveillant					
Capacité d'accueil		Nombre d'occupants		Nombre d'employés de service	
OBJET	SATISFAISANT		OBJET	SATISFAISANT	
	OUI	NON		OUI	NON
Surveillance des lieux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	État du comptoir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comportement des clients	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	État des toilettes des hommes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
État de la salle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	État des toilettes des femmes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Observations : _____					

x _____					
Signature de l'inspecteur de la Société des alcools					
J'ai lu le rapport ci-dessus et je comprends qu'il peut être examiné lors de l'imposition de la peine dans le cadre d'une future audience de justification.					
x _____					
Signature du surveillant					

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2012
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
